



ISSN 0030-0713

SVEZAK 2

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Veljača / February 2016.

Oglasi / Notices: 1 - 23

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

v.d. RAVNATELJA
doc.dr.sc. Nenad Leder

I

Uvodna objašnjenja *Explanatory Notes*

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglasi	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I

Pregled ispravaka Index of corrections

Karte Charts	Oglas broj Notices No.	Publikacije Publications	Oglas broj Notice No.
- 300-31	2	Peljar I	8(P), 9(T)
- INT 3410	2	Peljar za male brodove:	
- 152	2, 3	- I dio	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 154	6	- II dio	10(P), 11(T)
- 100-17	2	Popis svjetala i signala za maglu	12
- 100-19	2, 3	Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 100-20	3	Ispravci Kataloga	13, 14, 15, 16, 17, 18,
- 100-28	6, 7		19, 20, 21, 22 ,23
- 50-20	6		
- Plan 17	1		
- Plan 32	3		
- Plan 534	4, 5		

II

ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA - CROATIA

1 - 2/16 **Luka Kraljevica, marina: pontoni**

1. Ucrtati / spajanjem pozicija:

- a) 45°16'33.3"N - 014°34'06.1"E (kopno)
- b) 45°16'31.3"N - 014°34'05.6"E
- c) 45°16'30.5"N - 014°34'07.1"E

2. Ucrtati / spajanjem pozicija:

- a) 45°16'30.4"N - 014°34'11.6"E (kopno)
- b) 45°16'29.7"N - 014°34'11.0"E

Kraljevica, port, marina: pontoons

1. Insert / joining:

- a) 45°16'33.3"N - 014°34'06.1"E (land)
- b) 45°16'31.3"N - 014°34'05.6"E
- c) 45°16'30.5"N - 014°34'07.1"E

2. Insert / joining:

- a) 45°16'30.4"N - 014°34'11.6"E (land)
- b) 45°16'29.7"N - 014°34'11.0"E

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): PLAN 17 BAKARSKI ZALJEV(13-4/13).

2 - 2/16 **Prolaz Zapuntel, E strana: iznos dubine**

Zamijeniti 26 sa 22₅ na 44°16'12"N - 014°49'30"E

Prolaz Zapuntel, passage, E side: depth

Replace 26 with 22₅ in 44°16'12"N - 014°49'30"E

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 100-17(5-12/15), 100-19(4-9/15), 300-31(16-10/15), 152(4-9/15), INT3410(2-1/16).

3 - 2/16 **Virsko more, pličina Sajda: nova karakteristika**

Poništiti karakteristiku na svjetlu (PS 371/E 3106,4) približno na 44°11.3'N - 015°02.4'E i upisati B BI(2) 10s 6m 5M.

Virsko more, Sajda, shoal: new characteristic

Delete characteristic (LL 371/E 3106,4) in vicinity 44°11.3'N - 015°02.4'E and insert B BI(2) 10s 6m 5M.

Karta (posljednji ispravak) - Chart (Last correction): 100-19(2-2/16), 100-20(2-10/15), PLAN 32(4-9/15), 152(2-2/16).

4 - 2/16 **Trogirski kanal: poništenje plana**

Poništiti dijagonalno crvenom punom crtom plan TROGIRSKI KANAL, mjerilo 1:20 000 i na crti upisati: IZVAN SNAGE

Trogirski kanal, channel: Plan cancelled

Delete Plan TROGIRSKI KANAL, 1:20 000 and insert: IZVAN SNAGE

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): Plan 534, TROGIRSKI KANAL(7-12/15).

5 - 2/16 **Rogoznica, Trogirski zaliv, Drvenik i Trogirski kanal: upozorenje**

U smjeru 310° i d=300 metara od svjetla na rtu Čubrijan upisati VIDI PELJAR I

Rogoznica, Trogirski zaliv, Drvenik i Trogirski kanal: warning

Insert VIDI PELJAR I in direction 310° i d=300 meters from light on cape Čubrijan

Karte (posljednji ispravak) - Charts (Last correction): Plan 534, TROGIRSKI ZALIV(4-2/16).

II

6 - 2/16 Cavtat: podmorski ispust

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

- a) 42°34'32.4"N - 018°13'28.2"E
- b) 42°34'28.2"N - 018°13'27.9"E
- c) 42°34'19.5"N - 018°13'15.8"E
- d) 42°34'15.4"N - 018°13'06.4"E

- za karte 100-28 i 154 ucrtati samo točke a) i d).

Cavtat: submarine outfall

Insert →→→→ joining:

- a) 42°34'32.4"N - 018°13'28.2"E
- b) 42°34'28.2"N - 018°13'27.9"E
- c) 42°34'19.5"N - 018°13'15.8"E
- d) 42°34'15.4"N - 018°13'06.4"E

- for charts 100-28 and 154 insert only a) and d).

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction)*: 100-28, PLAN CAVTAT(15-10/15), 50-20(15-10/15), 154(9-11/15).

CRNA GORA - MONTENEGRO

7 - 2/16 Zaljev Trašte: podmorski ispust

1. Poništiti →→→→ na približno 42°22.3'N - 018°40.4'E

2. Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

- a) 42°23.00'N - 018°40.75'E
- b) 42°21.15'N - 018°40.25'E

Zaljev Trašte, bay: submarine outfall

1. Delete →→→→ in vicinity 42°22.3'N - 018°40.4'E

2. Insert →→→→ joining:

- a) 42°23.00'N - 018°40.75'E
- b) 42°21.15'N - 018°40.25'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction)*: 100-28(6-2/16).

III

ISPRAVCI PELJARA *Corrections to Sailing Directions*

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA Izdanje - *Edition 2012.*

8(P) - 2/16 TROGIRSKI KANAL: Trogir, zapadni prilaz luci, upozorenje

Redak 50, dodati:

UPOZORENJE:

Zbog izrazite promjene u hidrografiji i obalnoj crti, prilazeći sa zapadne strane luci Trogir posebnu pažnju obratiti na:

- novoizgrađenu marinu na sjevernoj strani Trogirskog kanala (marina Baotić)
- novoizgrađene pontone na južnoj strani Trogirskog kanala od rta Čubrijan do trogirskog mosta (marina SCT Trogir i ACI Trogir)
- više manjih pontona i plutača postavljenih u Trogirskom kanalu s obje strane
- izrazito promijenjenu obalnu crtu od rta Čubrijan do trogirskog mosta.

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

Ove promjene biti će uključene u slijedeće novo izdanje karte/Plan TROGIRSKI KANAL.

str. 212

9(T) - 2/16 STARI GRAD: Stari Grad, Priko, podmorski radovi

Redak 03, UPOZORENJE, dodati:

Do daljnega podvodni radovi na predjelu Priko, Stari Grad. Ploviti oprezno.

str. 237

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I DIO *(Adriatic Sea Pilot - Volume I)* Izdanje - *Edition 2002*

Nema ispravaka - *Nil*

III

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II DIO *(Adriatic Sea Pilot - Volume II)* Izdanje - *Edition 2003*

10(P) - 2/16 TROGIR, luka: Trogir, zapadni prilaz luci, upozorenje

UPOZORENJE:

Zbog izrazite promjene u hidrografiji i obalnoj crti, prilazeći sa zapadne strane luci Trogir posebnu pažnju obratiti na:

- novoizgrađenu marinu na sjevernoj strani Trogirskog kanala (marina Baotić)
- novoizgrađene pontone na južnoj strani Trogirskog kanala od rta Čubrijan do trogirskog mosta (marina SCT Trogir i ACI Trogir)
- više manjih pontona i plutača postavljenih u Trogirskom kanalu s obje strane
- izrazito promijenjenu obalnu crtu od rta Čubrijan do trogirskog mosta.

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

Ove promjene biti će uključene u slijedeće novo izdanje karte/Plan TROGIRSKI KANAL.

str. 180

11(T) - 2/16 STARI GRAD, luka: Priko, podmorski radovi

UPOZORENJE, dodati:

Do daljnega podvodni radovi na predjelu Priko, Stari Grad.

Ploviti oprezno.

str. 203

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2014

12 - 2/16							
371	Pličina Sajda	44 11.3	Fl(2) W 10s	6	5	• na crnoj četverokutnoj kamenj kuli s crvenim pojasom na bloku u moru, 4m	(0,5+2;0,5+7)s
E3106,4		15 02.4					

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2012

Nema ispravaka - Nil

VI

ISPRAVCI KATALOGA *Corrections to Catalogue*

KATALOG POMORSKIH KARATA I NAUTIČKIH PUBLIKACIJA Izdanje - *Edition 2013*

13 - 2/15 Karta 100-15: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-15 Grado - Rovinj, u stupcu Nova naklada upisati: 10-2015
str. 17

14 - 2/15 Karta 100-19: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-19 Silba - Pag, u stupcu Nova naklada prekriti 5-2013 i upisati: 6-2014
str. 17

15 - 2/15 Karta 100-22: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-22 Jabuka - Vis, u stupcu Nova naklada prekriti 6-2006 i upisati: 6-2015
str. 18

16 - 2/15 Karta 100-25: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-25 Hvar - Lastovo, u stupcu Nova naklada upisati: 6-2015
str. 18

17 - 2/15 Karta 100-26: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za kartu 100-26 Brač - Hvar, u stupcu Nova naklada prekriti 3-2005 i upisati: 12-2015
str. 18

18 - 2/15 Obalne karte MK-1 do MK-29: nova naklada

U poglavlju OBALNE KARTE, za karte MK-1 do MK-29, u stupcu Nova naklada prekriti 6-2013 i upisati: 3-2015
str. 20, 21

19 - 2/16 Čelija ENC: Prvo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, nakon čelije ENC HR60022F dodati novi redak:
HR600M04 Marina Umag 3 000 2-2016
str. 37

20 - 2/16 Čelija ENC: Prvo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, nakon čelije ENC HR600M03 dodati novi redak:
HR600M05 Marina Mandalina 4 000 2-2016
str. 39

21 - 2/16 Čelija ENC: Prvo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, nakon čelije ENC HR60525D dodati novi redak:
HR600M06 Marina Trogir 4 000 2-2016
str. 41

22 - 2/16 LUČKE I PRISTANIŠNE ENC: shema, čelija ENC, 50 Marina Palmižana (plan)

Na shemi LUČKE I PRISTANIŠNE ENC na približno 44°10'00"N - 16°24'00"E prekriti HR60050B i upisati: HR60050C
str. 40

23 - 2/16 Čelija ENC: Prvo izdanje

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za čeliju ENC HR60050B prekriti cijeli redak i umjesto toga upisati novi redak: HR60050C S 50 Marina Palmižana (plan) 2 000 2-2016
str. 41

VII

NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 26. veljače 2016. u 1430 LT (1330 UTC)

2015. godina:

- 0252 Do 29. veljače 2016. podmorski radovi na 45°12.1'N - 014°32.2'E. Zabranjena plovidba u polumjeru od 500 metara.
- 0240 Do daljnega strujomjerna stanica usidrena na 45°12.21'N - 014°31.82'E (WGS 84) označena žutom plutačom. Zabranjena plovidba u polumjeru 200 metara od stanica.
- 0237 1. Svjetleća plutača, lateralna lijeva strana, na 45°14.366'N - 014°35.497'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika C BI 2 sekunde 2 milje.
2. Svjetleća plutača, lateralna desna strana, na 45°14.417'N - 014°35.553'E (WGS 84) postavljena. Karakteristika Z BI 2 sekunde 2 milje.
3. Ograničena brzina od 5 čvorova 100 metara prije i poslije plutača. Ploviti oprezno.
- 0218 Luka Gruž, do daljnega radovi u području unutar pozicija označenih žutim svjetlećim plutačama:
a) 42 39'32.2"N - 018 04'49.6" E Ž BI
b) 42 39'33.4"N - 018 04'52.7" E Ž BI
c) 42 39'31.4"N - 018 04'55.2" E Ž BI
d) 42 39'29.5"N - 018 04'57.7" E Ž BI
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0212 Do daljnega radovi u luci stari grad (predio priko). Ploviti oprezno.
- 0206 Do daljnega podmorski radovi na 43°52.712'N - 015°21.457'E (WGS84) (greben Miši). Područje radova označeno žutom svjetlećom plutačom. Karakteristika: Ž BI 2 sekunde 1 milja.

2016. godina:

- 0034 Zapadna obala Istre, luka Poreč, između otoka sv. Nikola i obale, podmorski radovi sa miniranjem 29. veljače 2016 od 08:00 do 13:00. Zabranjena plovidba i sve aktivnosti u polumjeru od 100 metara.
- 0033 1. Radiooglasni na snazi 250900 utc feb 16: 2015 godina: 0206, 0212, 0218, 0237, 0240, 0241, 0252.
2016 godina: 0006, 0009, 0013, 0015, 0024, 0025, 0027, 0029, 0031, 0032, 0033.
2. Radionavigacijski oglasi objavljeni kroz oglas za pomorce: nema oglasa.
3. Radionavigacijski oglasi objavljeni ovaj tjedan: 0024/16, 0025/16, 0026/16, 0027/16, 0028/16, 0029/16, 0030/16, 0031/16, 0032/16, 0033/16.
4. Radionavigacijski oglasi poništeni ovaj tjedan: 0026/16, 0028/16, 0030/16
5. Poništava se radiooglas broj 0024/16.
- 0032 Od 26. veljače 2016. do 04. ožujka 2016. vojna vježba u Kaštelanskom zaljevu. ratni brod usidren na približno 43-31,8N 016-19,9E. Zabranjena plovidba, zaustavljanje, ribarenje i izvođenje podvodnih aktivnosti u radijusu od 300 metara od ratnog broda.
- 0031 Uzgajalište školjaka unutar slijedećih koordinata:
a. 43-46.5n 015-50.42e.
b. 43-46.6n 015-50.44e.
c. 43-46.3n 015-50.47e.
d. 43-46.2n 015-50.44e.
Ploviti oprezno.
- 0029 Do daljnega podvodni radovi na približno 45-07.5n 014-47.4e (Novi Vinodolski, lukobran). Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0027 Do daljnega podvodni radovi na približno 43-44.9n 015-44.5e. ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0015 Otok Pašman, nova trajektna luka Tkon, podvodni radovi označeni s dvije svjetleće plutače (posebni značaj) - Ž BI 2 sekunde 1 milju, na približno:
1. 43-55,4N 015-25,4N
Wide berth requested.
- 0013 Otok Rab, Lopar, glava gata, svjetlo PS 241/E 2975 na 44-50,2 n 014-43,6 e pogašeno.
Ploviti oprezno.
- 0009 1. Do daljnega izvode se radovi na sanaciji obale luke Vis. Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
Zabrana priveza brodovima i brodicama na obali svetog Jurja.
2. poništava se radiooglas broj 0008/16.
- 0006 Zapadna obala Istre, Luka Poreč, između otoka Sv. Nikola i obale, podmorski radovi od 26. siječnja 2016 do 15. ožujka 2016. Ploviti sa povećanim oprezom.

VII

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on January 19, 2016 at 1000 LT (0800 UTC)

Year 2015:

- 0252 Until February 29th 2016 underwater works on 45°12.1'N - 014°32.2'E . Navigation in 500 meters radius prohibited.
- 0240 Until next notice current station in 45°12.21'N - 014°31.82'E (WGS 84) marked with yellow buoy. Navigation in radius 200 meters from stations prohibited.
- 0237 1. Lighted buoy, port hand in 45°14.366'N - 014°35.497'E (WGS 84) established. Characteristics: FL R 2 seconds 2 miles.
2. Lighted buoy, starboard hand in 45°14.417'N - 014°35.553'E (WGS 84) established. Characteristics: FL G 2 seconds 2 miles.
3. Reduced speed of 5 knots 100 meters before and after the buoy requested. Wide berth requested.
- 0218 Luka Gruž, till next notice underwater works in area bounded by yellow light buoys:
a) 42 39'32.2'N - 018 04'49.6'' E FL Y
b) 42 39'33.4'N - 018 04'52.7'' E FL Y
c) 42 39'31.4'N - 018 04'55.2'' E FL Y
d) 42 39'29.5'N - 018 04'57.7'' E FL Y
Wide berth and reduced speed requested.
- 0212 UNTIL NEXT NOTICE WORKS IN STARI GRAD PORT. WIDE BERTH REQUESTED.
- 0206 Until next notice underwater works in 43°52.712'N - 015°21.457'E (WGS84) (Miši, reef).
Area of work marked with yellow lighted buoy. Characteristic: FL Y 2 seconds 1 mile.

Year 2016:

- 0034 West coast of istria, poreč port, between island sv. Nikola and shore, underwater works with mining operation 29th february from 08:00 to 13:00. Navigation and all activities in radius 100 metres prohibited.
- 0033 1. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS IN FORCE 250900 UTC FEB 16:
2015 SERIES: 0206, 0212, 0218, 0237, 0240, 0241,0252.
2016 SERIES: 0006, 0009, 0013, 0015, 0024, 0025, 0027, 0029, 0031, 0032, 0033.
2. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS RE-ISSUED AS NOTICES TO MARINERS: NIL.
3. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS ISSUED THIS WEEK: 0024/16, 0025/16, 0026/16, 0027/16, 0028/16, 0029/16, 0030/16, 0031/16, 0032/16, 0033/16.
4. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS CANCELED THIS WEEK: 0026/16, 0028/16, 0030/16.
5. CANCEL RADIONAVIGATIONAL WARNING: 0024/16.
- 0032 From 26th feb 2016 to 04th mar 2016 military exercise in kaštelanski zaljev. Warship anchored in vicinity 43-31,8n 016-19,9e. Navigation, anchoring, fishing and underwater activities in radius 300 metres from the warship prohibited.
- 0031 1. Shell fish bed in area bounded by:
a. 43-46.5n 015-50.42e.
b. 43-46.6n 015-50.44e.
c. 43-46.3n 015-50.47e.
d. 43-46.2n 015-50.44e.
Wide berth requested.
- 0029 Untill next notice underwater works in vicinity 45-07.5n 014-47.4e (novi vinodolski, breakwater). Wide berth and reduced speed requested.
- 0027 Untill next notice underwater works in vicinity 43-44.9n 015-44.5e. Wide berth and reduced speed requested.
- 0015 Otok pašman, new ikon ferry port, underwater works marked with two lighted buoys (special marks) - fl y 2 seconds 1 mile at approx.:
1. 43-55,4 n 015-25,4 e. Plovitii oprezno.
- 0013 Otok rab, lopar, glava gata, light ps241/e2975 at 44-50,2 n 014-43,6 e unlit. Wide berth requested.
- 0009 1. Until next notice works at port of vis. Wide berth and reduced speed requested. Berthing prohibited at sveti juraj berth.
2. Cancel 0008/16.
- 0006 West coast of istria, poreč port, between island sv. Nikola and shore, underwater works from 26th january until 15th march 2016.
Wide berth requested.

VII

NAVAREA III

Warnings originated from February 16th 2016 to February 23rd 2016:

088/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - LEBANON

1.- Firing exercises 18 FEB16 from 0700 UTC to 1000 UTC, in area bounded by:

34-15.0N 034-34.0E

34-10.0N 034-41.3E

33-53.0N 034-26.0E

34-00.0N 034-14.0E.

2.- Cancel this message on 181100UTC FEB16.

089/16 KRITIKO SEA

1.-Scientific research in progress, until further notice by R/V "ODIN FINDER" (IZER), in vicinity of the lines joining the points:

35-16.7N 027-41.3E

34-08.1N 030-00.5E

35-19.3N 027-44.5E

35-21.0N 025-03.1E.

2.- One (1) NM berth requested.

3.- Cancel NAVAREA III 080/16.

090/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - MALTA

Cancel NAVAREA III 084/16 and this message.

091/16 KRITIKO SEA

Cancel NAVAREA III 089/16 and this message.

092/16 STRAIT OF KERCH

Cancel NAVAREA III 058/16, 059/16 and this message (information included in "Notices to Mariners" NtM 1001/16 (RUSSIA)).

093/16 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

"SRIGINA ISLAND" lighthouse in position 36-56.32N 006-53.32E unlit.

094/16 AZOV SEA

1.- Gunnery firing exercises, 19 and 20 FEB16, from 0600 UTC to 1400 UTC, navigation temporarily prohibited in territorial waters and dangerous outside in area bounded by:

45-48.6N 036-55.7E

45-48.6N 037-10.0E

45-27.0N 037-10.5E

45-32.4N 036-55.7E.

2.- Cancel this message on 201500 UTC FEB16.

095/16 STRAIT OF GIBRALTAR

Cancel NAVAREA III 086/16 and this message.

096/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA

1.- Underwater cable operation 22 FEB16 thru 06 APR16 by ship "TELIRI", in vicinity the line joining the following positions:

36-46.62N 028-14.81E

36-46.60N 028-14.90E

36-46.59N 028-14.93E

36-46.13N 028-17.63E

36-45.28N 028-20.19E

36-44.47N 028-21.49E

36-36.93N 028-30.25E

36-27.51N 028-36.03E

36-16.65N 028-40.00E

36-12.10N 028-40.16E

36-07.35N 028-39.17E

36-00.01N 028-36.18E

35-50.20N 028-32.89E

35-17.19N 028-28.80E

34-57.34N 028-20.72E

34-43.79N 028-08.51E

34-05.11N 026-55.75E

34-01.44N 026-51.33E

33-57.31N 026-49.70E

33-49.61N 026-50.57E

VII

33-46.41N 026-52.74E

33-42.29N 026-58.46E.

Wide berth requested.

2.- Cancel this message on 062359 UTC APR16.

097/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - CYPRUS

Underwater cable operations, 20 thru 25 FEB16 by R/V "ODIN FINDER", in vicinity of line joining following positions:

34-45.8N 033-29.2E

34-35.9N 033-30.2E

34-28.9N 033-29.2E

34-18.4N 033-16.3E

34-07.7N 032-51.6E

34-12.5N 032-00.0E

34-45.8N 033-29.5E

34-08.8N 033-43.9E

34-03.7N 033-45.0E

33-48.2N 033-45.8E

33-43.2N 033-44.5E

34-32.0N 033-27.4E

34-17.5N 033-10.7E

34-12.4N 033-17.1E

34-26.9N 033-33.6E

34-27.4N 033-31.3E

34-08.2N 033-38.4E

34-10.4N 033-46.9E

34-29.6N 033-39.8E.

INM berth requested.

2.- Cancel this message on 252359 UTC FEB16.

098/16 EASTERN MEDITERRANEAN SEA - SYRIA

1.- Naval firing exercises from 0500 UTC to 1500 UTC from 24 thru 29 FEB16 and from 02 to 05 MAR16, in area bounded by:

35-08.0N 035-04.0E

35-08.0N 035-27.0E

34-49.0N 035-27.0E

34-49.0N 035-04.0E.

2.- Cancel this message on 051600 UTC MAR16.

099/16 WESTERN MEDITERRANEAN SEA - ALGERIA

Cancel NAVAREA III 093/16 and this message.

100/16 MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 23 FEB16 at 0600 UTC.

2015: 003, 356, 573, 610, 652, 722, 724, 736, 742, 743, 744, 745, 746.

2016: 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009, 010, 011, 012, 019, 025, 026, 048, 055, 056, 065, 067, 069, 071, 074, 077, 085, 096, 097, 098, 100.

1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.

2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.

3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).

4.- Cancel this message on 292359 UTC FEB16.

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA III /16 warning.

Adriatic Sea-Ionian Sea.

Unknown	40-50.0N	018-17.0E
Bonaccia	43-36.0N	014-21.2E
Steward	44-12.8N	012-46.6E
Morena I	44-13.6N	012-29.0E
Annabella	44-13.7N	013-04.4E
Ika-A	44-21.5N	013-29.3E
Ida-B	44-26.8N	013-28.8E
Armida I	44-28.5N	012-27.2E
Unknown	44-30.0N	013-00.0E
Irina	44-31.7N	013-22.8E
Ana	44-41.0N	013-16.1E
Ivana B	44-41.2N	013-13.1E
Vesna	44-41.2N	013-19.1E
Ivana E	44-44.7N	013-14.8E
Izabela South	44-57.5N	013-09.1E
Ocean King	44-58.5N	013-08.0E
Izabela North	44-58.8N	013-07.8E

VIII
OBAVIJESTI
Information

Za 2016. godinu najavljuju se nova izdanja sljedećih karata:

Plan 15 Rijeka

Plan 47 Split - Kaštelanski zaljev

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:

MK - 11 Prolaz Zapuntel, E strana: iznos dubine

Zamijeniti 26 sa 22₅ na 44°16'12"N - 014°49'30"E

Prolaz Zapuntel, passage, E side: depth

Replace 26 with 22₅ in 44°16'12"N - 014°49'30"E

MK-10, MK-11, MK-12, MK-13 Virsko more, pličina Sajda: nova karakteristika

Poništiti karakteristiku na svjetlu (PS 371/E 3106,4) približno na 44°11.3'N - 015°02.4'E i upisati B Bl(2) 10s 6m 5M.

Virsko more, Sajda, shoal: new characteristic

Delete characteristic (LL 371/E 3106,4) in vicinity 44°11.3'N - 015°02.4'E and insert B Bl(2)10s 6m 5M.

MK-26, PLAN CAVTAT Cavtat: podmorski ispust

Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

a) 42°34'32.4"N - 018°13'28.2"E

b) 42°34'28.2"N - 018°13'27.9"E

c) 42°34'19.5"N - 018°13'15.8"E

d) 42°34'15.4"N - 018°13'06.4"E

- za kartu MK-26 samo ucrtati samo točke a) i d), a za Plan CAVTAT ucrtati sve točke.

Cavtat: submarine outfall

Insert →→→→ joining:

a) 42°34'32.4"N - 018°13'28.2"E

b) 42°34'28.2"N - 018°13'27.9"E

c) 42°34'19.5"N - 018°13'15.8"E

d) 42°34'15.4"N - 018°13'06.4"E

- for chart MK-26 insert only a) and d), and for the Plan CAVTAT insert all points.

MK - 27 Zaljev Trašte: podmorski ispust

1. Poništiti →→→→ na približno 42°22.3'N - 018°40.4'E

2. Ucrtati →→→→ spajanjem pozicija:

a) 42°23.00'N - 018°40.75'E

b) 42°21.15'N - 018°40.25'E

Zaljev Trašte, bay: submarine outfall

1. Delete →→→→ in vicinity 42°22.3'N - 018°40.4'E.

2. Insert →→→→ joining:

a) 42°23.00'N - 018°40.75'E

b) 42°21.15'N - 018°40.25'E

OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 100-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karta pomorska 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535
Karta pomorska 950 VTS
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2014.
Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Katalog pomorskih karata i nautičkih publikacija, 2013.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2015.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2012.
Nautički godišnjak 2015.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2012.
"Jadranski arhipelag, akvatorij Split" (hrvatski i engleski)

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o., Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. +385 (0)51 267635; fax: +385 (0)51 267258
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail: naval.jasenko@gmail.com
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o., Gundulićeva 26, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail: info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o., Trg hrvatske bratske zajednice 4 (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,
e-mail: dominovic@dominovic.hr
4. **MARINA STORES, LALIZAS MARINA** d.o.o, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371; e-mail: direkcija@lalizas.com
Marina Stores, mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 3 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 4 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 5 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 6 - Pula, Riva 14, 52000 Pula, tel. i fax. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 7 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 8 - Split (Mejaši), Josipa Jovića 8, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 566683
 - Prodavaonica 9 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 10 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 313063
 - Prodavaonica 11 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 12 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
 - Prodavaonica 13 - Vodice, Dulcin 63, 22211 Vodice, tel. i fax. +385 (0)22 247544
5. **INVENTING**, d.o.o., Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
• Prodavaonica Bernwieser Seekarten + Flight Shop, Engerthstrasse 237/10, Wien, Austria, tel. +431 9855166, fax. +431 9829444
e-mail: bernwieser@bernwieser.at
6. **NAVIGATORE**, t.o., Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **AC NAUTIK** e.U, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, tel. +43 (0)676/30 74 163, e-mail: support@kuestenpatent-kroatien.at
8. **ENCIKLOPEDIJA** d.o.o., Visoka 8, 21000 Split
• Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398406, e-mail: encinautika@gmail.com
9. **AURANI** d.o.o., Banjol 101, 51280 Rab
• Prodavaonica 1 - Rab, Banjol 101, 51280 Rab, tel. +385 (0)51 774823, fax. +385 (0)51 725450, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr
• Prodavaonica 2 - Mali Lošinj, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, tel. i fax. +385 (0)51 233399, e-mail: aurani@ri.t-com.com.hr
10. **DELALIJA TRGOVINA** d.o.o., Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 3866785, e-mail: delalija-trgovina@zg.t-com.hr

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera Jeppesen na www.jeppesen.com i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: Jeppesen on www.jeppesen.com and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlaštteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.